

Министерство образования Республики Беларусь

Учреждение образования
«Гомельский государственный университет
имени Франциска Скорины»

Е.М.Нарбут, Т.Г.Макушинская

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

**Практическое пособие для студентов 2-5 курсов специальности
1-21 03 01-01 «История (отечественная и всеобщая)»**

Гомель 2011

Немецкий язык: практическое пособие для студентов 2—5 курсов исторического факультета.

Основу пособия составляют оригинальные исторические тексты событийного плана. Тексты снабжены словарями, упражнениями для закрепления лексики и заданиями по содержанию текстов.

Цель пособия – развитие навыков чтения и беспереводного понимания текста и извлечение информации; расширение лексической базы; развитие навыков устной речи; формирование и развитие навыков письменного фиксирования содержания текста и использование фиксата в качестве опоры при передаче содержания текста в устной форме.

Пособие предназначено для студентов исторического факультета университета. Оно может быть использовано студентами всех гуманитарных факультетов.

Введение

Данное пособие предназначено для студентов 2—5 курсов исторического факультета университета. Оно может быть также с успехом использовано студентами всех гуманитарных факультетов.

Тексты пособия оригинальны. Они освещают ключевые события истории Германии новейшего периода (от прихода Гитлера к власти до крушения третьего Рейха). Особенностью текстов является их ярко выраженный событийный характер. Такой подбор текстов сделан не случайно. Во-первых, тексты такого плана сразу привлекают внимание, позволяют соединить интерес студента как к самому фактологическому материалу, так и к его языковому выражению. Во-вторых, такой тип текстов может служить своеобразным трамплином от текстов учебных, моделированных к, собственно, научно-историческим.

Поэтапное увеличение размеров текстов постепенно приучает студентов к работе с текстами больших объемов.

Цель пособия:

- дальнейшее развитие навыков чтения и беспереводного понимания текстов по специальности и извлечения необходимой информации;
- расширение лексической базы, главным образом, в виде словосочетаний;
- дальнейшее развитие навыков устной речи;
- формирование и развитие навыков письменного фиксирования содержания текста и использование фиксата в качестве опоры при передаче содержания текста в устной форме.

Характер и объем текстов, а также система упражнений для закрепления лексики и задания по содержанию текстов обеспечивают осуществление целей пособия.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|--|
| Введение..... | |
| Text 1. Anfang des Faschismus..... | |
| Text 2. Die Errichtung des dritten Reiches..... | |
| Text 3. Der deutsche Angriff auf die Sowjetunion..... | |
| Text 4. Das Scheitern des dritten Reiches..... | |
| Text 5. Die Kapitulation der deutschen Wehrmacht..... | |
| Text 6. Deutschland gleich nach dem Kriege..... | |

PEL

Text 1. Anfang des Faschismus.

Wörter und Wortverbindungen zum Text.

die Gunst — благосклонность, покровительство, милость;
die Bannmeile -, -n — район, в котором запрещаются определенные действия (демонстрации);
aufheben o, o — отменять, упразднить;
der Fackelzug -(e)s,... züge — факельное шествие;
erlassen ie, a — издавать, обнародовать, опубликовать (указ, закон...);
die Ernennung, -en — назначение на должность (в офицеры, генералы и т. п.);
~ zum Reichskanzler;
der Mitstreiter -s, — соратник;
die Zwangsmaßnahme-, -n — мера принуждения;
in atemberaubendem Tempo — в захватывающем дух темпе;
die Macht an sich reißen i, i — захватить власть;
einen Eid ablegen — присягать, принять присягу;
es schaffen — *разг.* добиться своего; успеть;
der Rücktritt -(e)s, -e — уход, отставка;
kein (keinen) Hehl aus etw. D machen — не скрывать чего-либо, не делать тайны из чего-либо;
vereidigen vt — приводить к присяге;
ein Minister ohne Geschäftsbereich — министр без портфеля;
das Amt -(e)s, Ämter — должность, место, пост;
gelten a, o als Nom. für Akk — слыть, считаться (кем-либо, каким-либо)
national gesinnt — 1. патриотически настроенный; 2. националистически настроенный;
zähmen vt — укрощать, обуздывать;
sich in der Minderheit befinden a, u — находиться в меньшинстве;
sich als Trugschluss erweisen ie, ie — оказаться ложным выводом;
abhalten ie, a — проводить собрание, занятие;
auflösen vt — распускать (организацию), отменять (собрание);
Neuwahlen ausschreiben ie, ie — назначить перевыборы;
sich bestätigen — подтверждаться;
es kam zu D... — дело дошло до...;
beklagen vt — жалеть кого-либо, оплакивать (что-либо, кого-либо);

sich D ein Ziel setzen (stecken) — поставить перед собой цель, задаться целью;
anberaumen vt — определять, назначать, намечать (срок);
Propaganda verbreiten, ~ machen — осуществлять, проводить пропаганду;
einschüchtern vt — запугивать;
ausschalten vt — отстранить (кого-либо от участия; нейтрализовать, вывести из игры);
die rechtliche Handhabe — правовая основа;
die Notverordnung -, -en — чрезвычайный закон; постановление, вызванное чрезвычайным положением;
untersagen vt — запрещать (что-либо кому-либо);
beschlagnahmen vt — конфисковать (что-либо), изъять; налагать арест;
die Befehlsgewalt — командная власть; право отдавать приказы;
Beamte sub m, f — чиновник;
Angehörige sub m, f — родственник;
~ г eines Staates — гражданин какого-либо государства;
~ г der Armee — военнослужащий;
alle ~ n der Universität — весь коллектив университета;
der Kampfverband -(e)s, -bände — боевое подразделение;
der Schießerlass -...erlasses, -...erlasse — указ о применении огнестрельного оружия;
der rücksichtslose Gebrauch der Schusswaffe — безоговорочное применение огнестрельного оружия;
anordnen vt — предписывать что-либо, отдавать распоряжение (приказ) (о чем-либо);
einrichten vt — организовать.

Lesen Sie folgenden Text mit Hilfe der Wortliste und formulieren Sie kurz, warum der Text so heißt.

1. Der Abend des 30. Januar 1933 stand ganz im Zeichen der Nationalsozialisten. Im Regierungsviertel in Berlin hob der neu ernannte nationalsozialistische Innenminister Wilhelm Frick die Bannmeile auf und erließ für alle anderen Parteien ein Demonstrationsverbot. Daraufhin versammelten sich im Berliner Tiergarten mehr als 25 000 SA- und SS-Männer und zogen im Schein der Fackeln und unter den Klängen mehrerer Spielmannszüge durch das Brandenburger Tor und an der Reichskanzlei vorbei. Es war die Idee des Propagandaleiters der NSDAP, der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei, Joseph Goebbels, gewesen, mit einem solchen Fackelzug die Ernennung Adolf Hitlers zum Reichskanzler zu feiern. Bis weit nach Mitternacht marschierten die braunen Kolonnen unter ständigen „Sieg-Heil!“- Rufen an den Fenstern vorbei, an denen Hitler und seine Mitstreiter Goebbels, Hermann Göring, Rudolf Hess und ein Haus weiter der Reichspräsident Paul von Hindenburg standen.

2. Im ganzen Land konnte man die Kundgebung am Radio mitverfolgen. Goebbels hatte gegen den Protest der Verantwortlichen des Rundfunks eigens dafür das Programm unterbrechen lassen. Dies war die erste Zwangsmaßnahme einer Partei, die nun in atemberaubendem Tempo die Macht im Staat an sich riss.

3. Begonnen hatte der Tag der so genannten Machtergreifung gegen 11.30 Uhr, als Adolf Hitler im Empfangssaal des Reichspräsidenten seinen Eid auf die Weimarer Verfassung ablegte. Der Führer der NSDAP, die seit einem halben Jahr die stärkste Fraktion im Reichstag stellte, hatte es geschafft: Hindenburg hatte ihn nach dem Rücktritt des Kabinetts Schleicher endlich zum Reichskanzler ernannt — und das, obwohl Hitler nie ein Hehl daraus gemacht hatte, dass er den Rechtsstaat zerstören wollte.

4. Mit Hitler vereidigte Hindenburg zwei weitere Nationalsozialisten: Hermann Göring wurde Reichsminister ohne Geschäftsbereich und Wilhelm Frick Innenminister. Das Amt des Vizekanzlers hatte sich der Zentrumspolitiker und frühere Reichskanzler Franz von Papen gesichert. Er galt als der eigentliche Schmied dieser Regierungskoalition des „nationalen Zusammenschlusses“.

5. Von Papen hatte den greisen Reichspräsidenten, der Hitler lange abgelehnt hatte, schließlich überzeugen können, diesen zum Kanzler zu ernennen. Da Hitler von der Regierungsarbeit nichts verstände, so argumentierte von Papen, sei er von kompetenten national gesinnten und konservativen Fachleuten eingerahmt und stelle, auf diese Weise

gezähmt, politisch keine Gefahr mehr dar. Zudem befänden sich die Nationalsozialisten mit drei Ministern gegenüber acht konservativen deutlich in der Minderheit. Doch diese Ansicht erwies sich als Trugschluss. Noch am selben Nachmittag hielt Hitler die erste Kabinettsitzung ab, in der er durchsetzte, den Reichstag auflösen und Neuwahlen ausschreiben zu lassen, um sich die Machtergreifung vom deutschen Volk bestätigen zu lassen.

6. Der NS-Terror begann bereits in der Nacht des 30. Januar 1933: Auf dem Rückweg vom Fackelzug befahl der Führer des SA-Sturmes 33, Hans Maikowski, seinem Trupp, einen Umweg durch einen von Kommunisten beherrschenden Stadtteil Berlins zu machen, um diese zu provozieren. Es kam zu einer Straßenschlacht. Am Ende beklagte man mehrere Verletzte; der SA-Führer selbst und ein Polizist waren tot. Sie waren die ersten Toten des neuen Regimes, denen noch viele folgen sollten.

7. Nachdem der Reichstag am 1. Februar 1933 aufgelöst worden war, setzten sich die Nationalsozialisten das Ziel, bei den für den 5. März anberaumten Neuwahlen die absolute Mehrheit zu gewinnen. Dazu nutzte die NSDAP alle staatlichen Machtmittel, die ihr ja nun zur Verfügung standen, um einerseits ihre Propaganda zu verbreiten und andererseits ihre politischen Gegner einzuschüchtern. Eine Welle des Terrors rollte über Deutschland hinweg, bei der in blutigen Straßen- und Saalschlachten zahllose Menschen ihr Leben verloren. Die rechtliche Handhabe für diese massiven Gewaltakte wurde am 4. Februar mit einer Notverordnung geschaffen, mit der die Regierung Hitler politische Versammlungen untersagen sowie Zeitungen beschlagnahmen oder auf begrenzte Zeit verbieten konnte.

8. Mit der Ernennung Hermann Görings zum kommissarischen Innenminister in Preußen erhielt ein Nationalsozialist im größten deutschen Land die Befehlsgewalt über den Polizeiapparat. Alle demokratisch gesinnten Beamten ließ er durch Angehörige der nationalsozialistischen Kampfverbände ersetzen. Am 17. Februar 1933 erließ Göring den sogenannten Schießerlass, der den rücksichtslosen Gebrauch der Schusswaffe gegen politische Gegner anordnete. Wenige Tage später richtete er eine 50 000 Mann starke Hilfspolizei aus SA-Mitgliedern ein, die nur ihm verantwortlich war.

Übungen zur Festigung der Wörter und Wortverbindungen zum Text

Übung 1. Geben Sie russische Äquivalente zu folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

der Fackelzug; die Zwangsmaßnahme; die Notverordnung; anordnen; die Ernennung zum Reichskanzler; ein Demonstrationsverbot erlassen; der Tag der Machtergreifung; das Amt des Vizekanzlers; national gesinnte Fachleute; politische Gegner ausschalten; eine Welle des Terrors rollte über Deutschland hinweg; die rechtliche Handhabe; Zeitungen beschlagnahmen; die Befehlsgewalt über den Polizeiapparat.

Übung 2. Geben Sie deutsche Äquivalente zu folgenden Wortverbindungen:

факельное шествие; назначение рейхсканцлером, захватить власть; отставка кабинета; приводить к присяге; министр без портфеля; патриотически настроенные профессионалы; находиться в меньшинстве; оказаться ложным выводом, распустить парламент; назначить перевыборы; дело дошло до уличных боев; находиться в распоряжении у кого-либо; нейтрализовать политических противников; правовая основа; постановление, вызванное чрезвычайным положением; конфисковать газеты; командная власть; члены национал-социалистических штурмовых отрядов; указ о применении огнестрельного оружия; безоговорочное применение огнестрельного оружия; отдавать распоряжение (о чем-либо).

Aufgaben zum Inhalt des Textes

Aufgabe 1. Beantworten Sie folgende Fragen zum Inhalt des Textes:

1. Welche ersten Maßnahmen wurden vom neu ernannten nationalsozialistischen Innenminister Wilhelm Frick getroffen?
2. Wie wurde die Ernennung Adolf Hitlers zum Reichskanzler gefeiert?
3. Worin bestand die erste Zwangsmaßnahme der Nationalsozialistischen Arbeiterpartei?
4. Womit begann der Tag der so genannten Machtergreifung?
5. Wie wurden die Ämter in der Regierungskoalition des „nationalen Zusammenschlusses“ verteilt?
6. Was hat sich als Trugschluss erwiesen?
7. Was wurde von Hitler in der ersten Kabinettsitzung durchgesetzt?
8. Wie begann der NS-Terror?

9. Welche Mittel nutzte die NSDAP, um bei den Neuwahlen die absolute Mehrheit zu gewinnen?

10. Welche Rolle spielte die Ernennung von Hermann Göring zum kommissarischen Innenminister in Preußen?

Aufgabe 2. Definieren Sie folgende Begriffe:

1. Rechtsstaat; 2. Minister ohne Geschäftsbereich;
3. Notverordnung; 4. Schießerlass.

Aufgabe 3. Der Inhalt von den ersten 2 Absätzen lässt sich unter einem Titel vereinigen. Als Titel kann eine Wortverbindung aus dem ersten Absatz dienen. Schreiben Sie diese Wortverbindung heraus!

Aufgabe 4. Als Titel für den Inhalt der Absätze 3, 4, 5 kann eine Wortverbindung aus dem Absatz 3 dienen. Suchen Sie und schreiben Sie diese Wortverbindung heraus!

Aufgabe 5. Als Titel für den Inhalt der Absätze 6, 7, 8 kann eine Wortverbindung aus dem Absatz 7 dienen. Suchen Sie und schreiben Sie diese Wortverbindung heraus!

Aufgabe 6. Schreiben Sie zu jedem Titel der Absätze Wörter und Wortverbindungen aus dem Text heraus, die Sie bei der Begründung dieser Titel verwenden könnten.

Aufgabe 7. Auf Grunde der Arbeit an der Aufgabe 6 haben Sie den Inhalt des ganzen Textes in Form eines schriftlichen Fixates bekommen. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder und stützen Sie sich dabei auf Ihr schriftliches Fixat.

Text 2. Die Errichtung des dritten Reiches.

Wörter und Wortverbindungen zum Text

in Brand setzen — поджигать;

die Entfesselung — развязывание (*перен.*), начало, подготовка;

die Entfesselung eines Aufstandes — развязывание, начало восстания;

der Reichstagsbrand -s — поджог Рейхстага;

der Vorwand -(e)s, — *wände* — предлог;

die Verordnung -, -en — распоряжение, предписание;

veranlassen ie, a vt (j-n zu D) — побуждать (кого-либо к чему-либо);

außer Kraft setzen — отменить, аннулировать;

der Ausnahmezustand -(e)s — чрезвычайное положение (напр., в стране);

den Ausnahmezustand herstellen — объявить, вводить чрезвычайное положение;

einer Sache (D) Grenzen setzen — ставить предел чему-либо, ограничивать что-либо;

richterlich — 1. судейский; 2. судебный;

in Schutzhaft nehmen a, o — арестовать по подозрению;

verschleppen vt — *юр.* насильно увозить кого-либо;

inhaftieren vt — *книжн.* арестовать, взять под арест (под стражу);

missliebig — нелюбимый, неугодный;

sich in Sicherheit bringen a, a — спастись;

Unruhen entfesseln — чинить беспорядки;

aufrechterhalten ie, a — поддерживать: сохранять (в силе); обеспечивать;

der Statthalter -s, — наместник;

einsetzen vt (zum D, als A) — назначать (кем-либо);

absetzen vt — смещать, снимать (с должности);

jmdm (einer Sache (D)) zum Opfer fallen -ie, a — стать (пасть) жертвой кого-либо, чего-либо;

an jmds Stelle treten a, e (s) — замещать кого-либо; занять чье-либо место;

das Vermögen -s — имущество, состояние;

sich auflösen — распадаться;

die Absicht, -en — намерение, умысел, цель;

ein Gesetz erlassen ie, a — издать закон;

die Verbeugung, -en — поклон;

sein wahres Gesicht zeigen — показать свое истинное лицо;
die Behebung — устранение, преодоление;
ein Gesetz einbringen *a, a* — внести законопроект;
das Ermächtigungsgesetz *-(e)s, -e* — закон о предоставлении правительству особых полномочий;
abriegeln *vt* — отгораживать, отделять, изолировать, закрывать;
hindern *vt* (*jmdn an D*) — препятствовать (кому-либо в чем-либо), не давать (кому-либо что-либо сделать);
anprangern *vt* — клеймить (позором); разоблачать (кого-либо, что-либо);
aufhalten *ie, a vt* — задерживать, сдерживать;
votieren [*vo:*] *vi* — голосовать (в парламенте); für (*gegen*) - голосовать за что-либо (против чего-либо);
untertauchen *vi* (*s*) — скрываться; перен. уходить в подполье;
die Nachfolgefrage, *-n* — вопрос о правопреемнике;
angeblich — мнимый;
vorbeugend от *vorbeugen*;
vorbeugen *vi* — предупреждать, предотвращать (что-либо);
verdächtig — подозрительный;
berüchtigt — пресловутый;
verhören *vt* — допрашивать;
foltern *vt* — пытаться; перен. мучить;
hinrichten *vt* — казнить;
das Gerichtsverfahren *-s*, — судопроизводство;
die Beklemmung — подавленность, угнетенное состояние;
auslösen *vt* — возбуждать, вызывать;
binden *a, u* (*an Akk*) — привязывать (к чему-либо),
lückenlos — безупречный;
das Überwachungssystem *-s, -e* — система надзора;
an die Gestapo verraten *ie, a* — выдавать гестапо;
denunzieren *vt* — доносить (на кого-либо).

Lesen Sie folgenden Text mit Hilfe der Wortliste und formulieren Sie kurz, welche Mittel für die Errichtung des Dritten Reiches angewandt wurden.

Am Abend des 27. Februar schlich sich der niederländische Kommunist Marinus van der Lubbe in den leeren Reichstag und setzte Teile des Gebäudes in Brand. Die NSDAP ließ sofort verbreiten, es habe sich dabei um das Signal der Kommunisten zur Entfesselung eines Aufstandes gehandelt. Noch in derselben Nacht nahmen Verhaftungskommandos rund 4 000 Personen fest, vor allem KPD-Abgeordnete sowie andere prominente Gegner des Nationalsozialismus. Die Parteibüros der KPD wurden geschlossen und ihre Presse verboten.

Den Reichstagsbrand nutzte Hitler als Vorwand, um unmittelbar danach den Reichspräsidenten zu veranlassen, die „Verordnung zum Schutz von Volk und Staat“ zu erlassen, welche die wichtigsten Grundrechte auf unbegrenzte Zeit außer Kraft setzte und damit den permanenten Ausnahmezustand herstellte. Der willkürlichen Verfolgung und Terrorisierung waren keine Grenzen mehr gesetzt. Ohne richterliche Kontrolle konnten nun unbequeme Personen in so genannte Schutzhaft genommen werden. Tausende Kommunisten und andere politische Gegner wurden in provisorische Konzentrationslager der SA und SS verschleppt. Zu den ersten KZs gehörten Dachau bei München und Oranienburg bei Berlin.

Bei den Neuwahlen zum Deutschen Reichstag am 5. März 1933 erreichte die NSDAP trotz der massiven Propaganda und des Terrors im Wahlkampf nur 43,9 Prozent der Stimmen, erst zusammen mit dem Koalitionspartner DNVP, der Deutschnationalen Volkspartei, eine knappe absolute Mehrheit.

Nach der Wahl verschärfte sich der braune Terror erheblich. Speziell in den Großstädten veranstalteten Polizei und SA-Hilfstrupps Razzien und nahmen Juden, Sozialdemokraten oder andere denunzierte Personen fest. Bis Oktober wurden rund 100 000 Menschen inhaftiert, und mindestens 500 ließ Goebbels, inzwischen zum Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda ernannt, Bücher missliebiger Autoren öffentlich verbrennen. Viele gefährdete Personen konnten sich aber rechtzeitig in Sicherheit bringen und das Land verlassen.

Noch am Tag der Reichstagswahl entfesselten SA und SS Unruhen in nicht von Nationalsozialisten regierten Ländern, worauf die Regierungen wegen ihrer Unfähigkeit, die öffentliche Ordnung aufrechtzuerhalten, abgesetzt wurden. Das „Gesetz zur Gleichschaltung der Länder mit dem Reich“ vom 31. März legte fest, dass die Länderparlamente entsprechend dem Ergebnis der letzten Reichstagswahl neu zu bilden seien, allerdings ohne die KPD. Dann setzte man nationalsozialistische

Statthalter ein, die das Recht erhielten, Länderregierungen ein- und abzusetzen. In den Gemeinden wurden die Bürgermeister und Kommunalbeamten von Nationalsozialisten abgelöst. Am 30. Januar 1934 wurden die Länderparlamente ganz beseitigt.

Schließlich fielen auch die Freien Gewerkschaften der Gleichschaltung zum Opfer: Einen Tag nach den staatlich verordneten Feierlichkeiten zum 1. Mai besetzten SA- und SS-Rollkommandos in ganz Deutschland ihre Verwaltungsgebäude und Betriebe und verhafteten die führenden Funktionäre. An die Stelle von Gewerkschaften und Arbeitgeberorganisationen trat die der NSDAP angeschlossene Deutsche Arbeitsfront, in die das Vermögen, die Einrichtungen und die Mitglieder der Gewerkschaften zwangsüberführt wurden.

Der nächste Schritt auf dem Weg zur unumschränkten Macht war Zerschlagung der übrigen Parteien. Sie wurden entweder wie die SPD verboten oder gezwungen, sich „freiwillig“ aufzulösen. Am 14. Juli 1933 erließ die Regierung Hitler das Gesetz gegen die Neubildung von Parteien — damit war Deutschland zum Einparteienstaat geworden, in dem nur noch die NSDAP das Sagen hatte.

Am 21. März 1933 organisierte Joseph Goebbels zur Eröffnung des neugewählten Reichstages einen feierlichen Staatsakt in der Potsdamer Garnisonkirche. Mit Absicht wählte er den Tag, an dem 1871 der erste Reichstag des kaiserlichen Deutschlands eröffnet worden war. In seiner Rede verkündete Hitler, dass sich von nun an die Kräfte der alten preußischdeutschen Tradition und die des neuen nationalsozialistischen Deutschlands die Hand reichen würden. Reichspräsident von Hindenburg nahm die tiefe Verbeugung des neuen Reichskanzlers entgegen. Diese Geste brachte Hitler damals im In- und Ausland viele Sympathien ein.

Doch bereits zwei Tage später zeigte der Kanzler sein wahres Gesicht, als er nach seiner Regierungserklärung das „Gesetz zur Behebung der Not von Volk und Reich“ einbrachte. Mit diesem Ermächtigungsgesetz wurde die nationalsozialistische Regierung fortan Gesetze, auch mit verfassungsänderndem Inhalt, beschließen können, ohne sich bei Reichstag oder Reichsrat die Zustimmung dazu holen zu müssen.

SA- und SS-Einheiten hatten den Reichstag hermetisch abgeriegelt, was jedoch Otto Wels, den Vorsitzenden der SPD, nicht daran hinderte, die Unrechtshandlungen der NSDAP offen anzuprangern. Seine mutige

Rede sollte das letzte freie Wort im Parlament der ersten deutschen Demokratie sein. Doch Wels konnte die Dinge nicht mehr aufhalten; das Ermächtigungsgesetz erhielt mehr als die erforderliche Zweidrittelmehrheit. Nur die 94 anwesenden SPD-Mitglieder votierten dagegen; sämtliche 81 KPD-Abgeordneten fehlten, weil sie entweder verhaftet oder untergetaucht waren.

Als Reichspräsident von Hindenburg am 2. August 1934 starb, ließ Hitler die Nachfolgefrage gar nicht erst aufkommen. Noch am selben Tag traten überall im Reich die Soldaten an, um — statt wie bisher auf die Verfassung — auf Hitler den Treueid zu leisten. Das Amt des Reichspräsidenten wurde mit dem des Reichskanzlers zusammengelegt; Hitler war nun Staatsoberhaupt, Regierungschef, Oberbefehlshaber der Wehrmacht und Parteiführer in einer Person. Die Machtergreifung war damit abgeschlossen.

Um tatsächliche und angebliche Gegner des nationalsozialistischen Regimes vorbeugend ausschalten zu können, ging der Leiter der SS, Heinrich Himmler, nur wenige Wochen nach der Machtergreifung daran, die führenden Ämter der politischen Polizei in den deutschen Ländern mit Vertrauensleuten zu besetzen. Drei Jahre später hatte Himmler sein Ziel erreicht. Zusammen mit seinem Stellvertreter Reinhard Heydrich war er 1936 Herr über die Geheime Staatspolizei im Reich.

Aufgabe der Gestapo war es, alle „staatsgefährlichen Bestrebungen“ zu bekämpfen, verdächtige Personen — ohne Angabe von Gründen — in so genannte Schutzhaft zu nehmen und die Betroffenen in Konzentrationslager einzuweisen. Die Gestapo hatte ihren Sitz in Berlin in der Prinz-Heinrich-Straße. In den Kellern des Gebäudekomplexes befand sich das berüchtigte Gestapo-Gefängnis, in dem Tausende von NS-Gegnern verhört und gefoltert und viele ohne Gerichtsverfahren hingerichtet wurden. Es genügte damals, die Gestapo-Adresse zu erwähnen, um in der deutschen Bevölkerung Angst und Beklemmung auszulösen.

Da die Gestapo an keine rechtsstaatlichen Normen gebunden war, entfaltete sie im ganzen Reich ein lückenloses und perfektes Überwachungssystem, in dem jeder in Angst lebte, von seinen Mitmenschen bespitzelt zu werden. Nicht selten verrieten Kinder ihre Eltern wegen angeblicher Volksverhetzung an die Gestapo. Und so mancher denunzierte seinen Nachbarn, weil er ihn aus persönlichen Gründen nicht leiden konnte.

Im zweiten Weltkrieg gehörten Gestapo-Einheiten auch den gefürchteten Einsatzgruppen an, die in den eroberten Gebieten vor allem Juden, Polen, Russen und Roma verfolgten. Die Gesamtzahl der Menschen, die der Gestapo zum Opfer fielen, lässt sich bis heute nicht beziffern.

Texterläuterungen

SA — Sturmabteilungen — *ист.* СА — штурмовые отряды, отряды штурмовиков (в фашистской Германии)

SS — Schutzstaffel (n) — *ист.* СС отряды СС (букв. «охранные отряды» в фашистской Германии)

Übungen zur Festigung der Wörter und Wortverbindungen zum Text

Übung 1. Geben Sie russische Äquivalente zu folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

das Ermächtigungsgesetz; die Nachfolgefrage; das Vermögen; die Einrichtung; der Statthalter; die Gleichschaltung; die Entfesselung eines Aufstandes; den Reichstagsbrand als Vorwand nutzen; eine Verordnung erlassen; ohne richterliche Kontrolle; die öffentliche Ordnung aufrechterhalten; Länderregierungen ein- und absetzen; mit Absicht; tiefe Verbeugung entgegennehmen; Unrechtshandlungen anprangern; ohne Gerichtsverfahren verhören und hinrichten; Angst und Beklemmung auslösen; ein lückenloses und perfektes Überwachungssystem.

Übung 2. Mit welchen unten angegebenen Verben lassen sich folgende Substantive verbinden?

| | |
|---------------------------------------|----------------------|
| Länderregierungen ... und ...; | Unruhen ...; |
| die Unrechtshandlungen der NSDAP ...; | eine Verordnung ...; |
| Angst und Beklemmung ...; | ein Gesetz |
| den Ausnahmezustand ...; | |

ein- und absetzen; entfesseln; erlassen; auslösen; einbringen; anprangern; herstellen.

Übung 3. Ergänzen Sie folgende Wortverbindungen durch die unten angegebenen Attribute:

| | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| Kontrolle; | ... Personen; |
| Bücher ... Autoren; | ein ... und ... Überwachungssystem. |
| sein ... Gesicht zeigen; | |

lückenlos, perfekt, richterlich, verdächtig, wahr, missliebig.

Übung 4. Geben Sie deutsche Äquivalente für folgende russische Wörter und Wortverbindungen:

отменить; аннулировать; состояние (материальное); доносить (на кого-либо); поджигать; спасаться; намеренно; вводить чрезвычайное положение; чинить беспорядки; издавать закон (распоряжение); назначать и сметать земельные правительства; без судебного контроля; сохранять общественный порядок; вызывать страх и подавленность; разоблачать незаконные действия; допрашивать и казнить без (суда) судебного разбирательства; чинить беспорядки; безупречная и совершенная система надзора; использовать что-либо в качестве предлога; стать жертвой чего-либо; обратиться к кому-либо за согласием; выдавать кого-либо Гестапо; внести законопроект; показать свое истинное лицо; книги неугодных авторов.

Aufgaben zum Inhalt des Textes

Aufgabe 1. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text:

1. Wer setzte das Gebäude des Reichstags in Brand?
2. Was unternahm die NSDAP nach dem Reichstagsbrand?
3. Was erreichte die NSDAP bei den Neuwahlen zum Deutschen Reichstag?
4. Wie veränderte sich die Situation nach der Wahl?
5. Was wurde von SA und SS am Tage der Reichstagswahl unternommen?
6. Welche Schritte tat die NSDAP zum Einparteienstaat?
7. Warum organisierte Joseph Goebbels die Eröffnung des neugewählten Reichstages am 21. März?
8. Warum konnte die mutige Rede vom Vorsitzenden der SPD die Dinge nicht mehr aufhalten?
9. Wie wurde Heinrich Himmler zum Herr über die Geheime Staatspolizei im Reich?
10. Welche Aufgabe stellte sich die Gestapo?
11. Welches Überwachungssystem entfaltete die Gestapo im ganzen Reich?

Aufgabe 2. Erläutern Sie den Sinn folgender Dokumente anhand des Textes:

Verordnung zum Schutz von Volk und Staat;
Gesetz zur Gleichschaltung der Länder mit dem Reich;

Gesetz zur Behebung der Not von Volk und Reich.

Aufgabe 3. Der Text „Die Errichtung des Dritten Reiches“ besteht aus 4 inhaltlich selbstständigen Teilen. Welchem Teil entspricht jedem von unten angegebenen Titeln?

1. Reichstagsbrand und Kommunistenhatz;
2. Beginn der Gleichschaltung;
3. Terror und Willkür der Gestapo;
4. Die letzten Hürden bis zum Führerstaat.

Aufgabe 4. Schreiben Sie aus dem Text zu jedem Titel Wörter und Wortverbindungen heraus, die Sie bei der Begründung dieser Titel verwenden könnten.

Aufgabe 5. Geben Sie den Inhalt des ganzen Textes wieder. Stützen Sie sich dabei auf Ihr schriftliches Fixat.

ВІСНИК ІНСТИТУТУ ІМЕНІ Ф.

Text 3. Der deutsche Angriff auf die Sowjetunion.

Wörter und Wortverbindungen zum Text.

die Grenze überschreiten *i, i* — перейти границу;
in vollem Gange sein — быть в разгаре;
den Nichtangriffspakt brechen *a, o* — нарушить пакт о ненападении
die Luftwaffe — военно-воздушные силы Люфтваффе (в фашистской Германии);
aufbieten *o, o vt* — пускать в ход (средства), задействовать;
der Vorstoß - *es, ... stöße* — удар; атака; (стремительное) наступление;
Bodentruppen *pl.* — наземные войска;
massive Bombenangriffe fliegen *o, o vi* — наносить массированные бомбовые удары;
die Stellung, -en — *воен.* позиция;
der Pionier -s, -e — сапёр; *pl.* инженерные войска;
der Panzerverband -es, ... bände — танковое соединение;
der Bomber -s — *разг.* бомбардировщик;
die Einheit, -en — соединение, войсковая часть;
vornehmen *a, o vt* — проводить (работу);
warnen vt (vor D) — предостерегать (кого-либо от чего-либо): предупреждать (кого-либо от чего-либо);
beschwichtigen vt — умиротворять, успокоить;
abbringen vt (von D) — отвлекать (кого-либо от чего-либо);
das Aufgebot -(e)s, -e — наряд (полиции, войск), отряд;
Streitkräfte *pl* — вооруженные силы;
die Ausrüstung, -en — вооружение, снаряжение;
vernehmen *a, o vt* — (у)слышать, слушать (звуки, известия)
einen Befehl erteilen — отдавать приказ;
Vorkehrungen treffen *a, o* — принимать меры;
minderwertig — неполноценный;
der Ausbruch -(e), ...brüche — начало, внезапное возникновение; *sich verständigen (mit D)* — договариваться (с кем-либо);
sich tauschen (über A) — заблуждаться, ошибаться (в отношении кого-либо, чего-либо);
gnadenlos — безжалостный, беспощадный;
die Zuversicht — уверенность, глубокое убеждение;
die Heeresgruppe, -n — группа армий;

vordringen a, u — проникать, продвигаться вперед;
die Kesselschlacht, - en — бой в окружении; сражение, заканчивающееся окружением («котлом»);
einkreisen vt — *воен.* окружать;
aufreiben ie, ie vt — уничтожить (противника);
gefangen nehmen a, o vt — взять в плен;
der Gefangene -n -n — пленный;
der Besatzer -s, — оккупант;
die Verfügung — распоряжение;
verstoßen ie, o vi (gegen Akk) — (по)грешить (против чего-либо): нарушать (закон);
erledigen vt — убить, *разг.* (окончательно) разделаться, покончить (с кем-либо),
die Zuständigkeit — компетентность;
die Einsatzgruppe, -n — оперативная группа;
den Befehl ausführen — выполнять приказ;
es kostete die Soldaten enorme Kräfte — это стоило солдатам невероятных усилий;
eine folgenschwere Entscheidung — роковое решение;
die Getreidekammer, -n — зернохранилище;
vorweisen ie, ie vt — предъявлять, показывать;
im Herbstschlamm stecken — увязнуть, застрять в осенней распутице;
ein einbrechender Winter — внезапно наступившая зима;
die Angriffsspitze, -n — передовой отряд;
den Dienst versagen — отказаться служить, выйти из строя (о машине и т. п.);
die Füße versagten ihm den Dienst — ноги отказались ему служить;
der Nachschub -(e)s — подвоз; снабжение; пополнение.

Lesen Sie folgenden Text mit Hilfe der Wortliste und sagen Sie, warum Hitler vor allem Leningrad im Norden und die Krim im Süden einnehmen wollte. Welche Folgen hatte diese Entscheidung?

Ohne Kriegserklärung überschritten im Morgengrauen des 22. Juni 1941 um 3.15 Uhr etwa 3 Millionen deutsche Soldaten auf der gesamten Linie zwischen Finnland und dem Schwarzen Meer die Grenze zur Sowjetunion. Als der deutsche Außenminister Joachim von Ribbentrop den sowjetischen Botschafter zu sich rief und ihn von Hitlers Entschluss unterrichtete, militärisch gegen die Sowjetunion vorzugehen, war der Angriff in vollem Gang.

Hitler brach mit diesem Überfall den Nichtangriffspakt, den er erst knapp zwei Jahre zuvor mit dem sowjetischen Machthaber Josef Stalin geschlossen hatte. Noch vor Einbruch des Winters sollte die Sowjetunion, wie zuvor Polen und Frankreich, in einem Blitzfeldzug vernichtend geschlagen werden. Rund drei Viertel des gesamten Heeres, über 150 Divisionen, und knapp zwei Drittel der Luftwaffe hatte Hitler aufgeboten. Hinzu kamen noch Heeresverbände der Finnen und Rumänen sowie später der Ungarn, Slowaken und Italiener.

Gleichzeitig mit dem Vorstoß der Bodentruppen flog die deutsche Luftwaffe massive Bombenangriffe auf die Stellungen der sowjetischen Luftabwehr. Zahlreiche Kampfflugzeuge der Roten Armee konnten auf diese Weise noch vor einem Start zum Gegenangriff zerstört werden. Rasch — das heißt vor einer Sprengung durch die Sowjets — konnten Pioniere viele Brücken der grenznahen Flüsse in deutsche Hand bringen. Der weitere Vormarsch ins Landesinnere, insbesondere der Panzerverbände, war somit gesichert.

Die deutschen Bomber flogen erfolgreich Angriff auf Angriff, unter anderem auf Ziele in der Ukraine, am Schwarzen Meer und in Litauen. Am Nachmittag des ersten Tages hatten viele Truppenführer der Roten Armee schließlich die Verbindung zu ihren Einheiten verloren, und selbst im Kreml wusste niemand Genaueres über die Lage.

Die Rote Armee hatte sich von dem Angriff weitgehend überraschen lassen, obwohl Stalin schon lange vor dem Einmarsch beobachten konnte, dass die Deutschen erhebliche Truppenkonzentrationen an der Grenze vornahmen. Und auch von anderer Seite, so vom britischen Premierminister Winston Churchill, war er vor den deutschen Aktionen an der Grenze gewarnt worden.

Immer und immer wieder hatte Josef Stalin in den letzten Monaten vor dem Überfall versucht, die Deutschen zu beschwichtigen und sie auf diese Weise von ihren möglichen Angriffsplänen auf sein Land abzubringen. Als sich die Anzeichen für die Kriegspläne Hitlers schließlich mehrten, verlegte Stalin zwar ein riesiges Aufgebot seiner

Streitkräfte nach Westen, doch war die Armee nicht genügend vorbereitet, wobei insbesondere ihre völlig veraltete Ausrüstung ein Problem darstellte.

Deshalb reagierte Josef Stalin bestürzt, geradezu fassungslos, als er die Nachricht vom Angriff der deutschen Truppen erhielt.

Ganz offensichtlich war er nicht mehr fähig zu handeln und zog sich zurück. Die Öffentlichkeit vernahm tagelang kein Wort von ihm. Adolf Hitler hatte den Überfall schon lange geplant. Am 18. Dezember 1940 hatte er in der so genannten Weisung 21, dem Unternehmen Barbarossa, den Befehl erteilt, alle Vorkehrungen für den Krieg gegen die Sowjetunion zu treffen. Bei diesem Angriff ging es Hitler darum, „Lebensraum“ für die Deutschen zu gewinnen. Das nötige Land sah er im Osten, es sollte durch Eroberung und notfalls auch durch die Vernichtung der für Hitler „minderwertigen slawischen Rasse“ gewonnen werden.

Bereits wenige Wochen vor dem Ausbruch des Zweiten Weltkrieges hatte er unverblümt und zynisch seine Kriegspläne offen gelegt. In einer Unterredung mit dem Hohen Kommissar des Völkerbundes in Danzig, Carl Jacob Burckhardt, hatte er im August 1939 betont, dass seine gesamte Politik gegen die Sowjetunion gerichtet sei und „wenn der Westen zu dumm und zu blind“ sei, dies zu verstehen, sei er gezwungen, sich „mit den Russen zu verständigen, den Westen zu zerschlagen und dann nach seiner Niederlage“, mit „versammelten Kräften gegen die Sowjetunion“ vorzugehen.

Sein „Kreuzzug gegen den Bolschewismus“, so ließ Hitler über Presse und Rundfunk verbreiten, stöße überall in der Welt, auch in den Vereinigten Staaten von Amerika und sogar in Großbritannien, auf die größten Sympathien. Doch in diesem Punkt hatte er sich getauscht; am Abend des 22. Juni verkündete Churchill seinen Entschluss, Hitler gnadenlos, bis zu seinem Ende, zu bekämpfen.

„Jetzt hat sich Hitler übernommen“, sagte so mancher Deutsche, als er am Morgen des Überfalls die Proklamation vernahm. Doch als man hörte, dass alles nach Plan verlief, breitete sich in der deutschen Bevölkerung wieder Zuversicht aus, Hitlers Kriegspläne schienen erfolgreich zu sein.

In den ersten Wochen des Russlandfeldzuges war der Vorstoß der Deutschen erfolgreich. Alle Heeresgruppen konnten schnell nach Osten vordringen und die sowjetischen Verbände in großen Kesselschlachten, in denen die gegnerischen Truppen eingekreist und isoliert wurden,

aufreiben. Immer konnten bei den Kämpfen Hunderttausende Gefangene gemacht werden. In den Schlachten bei Bialystok in Ostpolen und dem weißrussischen Minsk zum Beispiel nahm eine Heeresgruppe Anfang Juli fast 330 000 Soldaten gefangen und weitere 310 000 in der Schlacht von Smolensk im August desselben Jahres.

Die Gefangenen hatten von den deutschen Besatzern nichts Gutes zu erwarten, denn am 6. Juni des Jahres hatte Hitler den so genannten Kommissarbefehl erlassen. Diese Verfügung, die gegen jede Konvention des Kriegsrechts verstieß, bestimmte, dass die politischen Kommissare der Roten Armee „grundsätzlich sofort mit der Waffe zu erledigen“ seien. Die Exekution selbst fiel in die Zuständigkeit von SS-Einsatzgruppen, die den Befehl mit unvorstellbarer Grausamkeit ausführten und dabei auch nicht vor der Zivilbevölkerung Halt machten.

Mitte September stand ein Teil der Heeresgruppen bereits vor Leningrad und ein Weiterer tief in der Ukraine. Daher waren die Militärs davon überzeugt, dass der Krieg in wenigen Tagen beendet sein würde. Doch die weiten, unwegsamen Strecken hatten die Fahrzeuge und Panzer verschlissen, und die starke Gegenwehr der Sowjets kostete die Soldaten enorme Kräfte.

In dieser Situation füllte Hitler eine folgenschwere Entscheidung. Statt den Vorstoß nach Moskau durchzuführen, um noch, wie es der Generalstab forderte, vor dem Einsetzen des strengen russischen Winters die Hauptstadt zu erobern, sollte im Norden zuerst Leningrad und im Süden die Krim eingenommen werden. Hitler wollte den Sowjets den Zugang zur Ostsee abschneiden und ihnen mit der Eroberung der Krim ihre Getreidekammer rauben.

Zwar konnte Hitler im Norden und im Süden der UdSSR erfolgreiche Schlachten vorweisen, doch der Angriff auf Moskau, die Operation Taifun, erfolgte nun viel zu spät. Die deutschen Verbände blieben jetzt im Herbstschlamm stecken und wurden bald von einem ungewöhnlich früh einbrechenden Winter überrascht, für den sie nicht gerüstet waren.

Anfang Dezember, bei sibirischen Temperaturen von minus 30 Grad Celsius, ging nichts mehr. Die Angriffsspitzen standen 30 Kilometer vor Moskau, ein Fortkommen war, wenn überhaupt, nur sehr schleppend möglich. Zahllose Soldaten, denen jegliche Winterkleidung fehlte, erfroren. Waffen und Fahrzeuge versagten ihren Dienst, zugeschneite Wege verhinderten den Nachschub, und das Benzin wurde knapp.

Übungen zur Festigung der Wörter und Wortverbindungen zum Text

Übung 1. Geben Sie russische Äquivalente zu folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

der Bomber; die Einheit; die Ausrüstung; einkreisen; der Nachschub; der Gefangene; der Besatzer; die Angriffsspitze; in vollem Gange sein; einen Gegner im Blitzfeldzug schlagen; der Vorstoß der Bodentruppen; ein riesiges Aufgebot der Streitkräfte; gegnerische Truppen in Kesselschlachten aufreiben; es kostete die Soldaten enorme Kräfte; in j-s Zuständigkeit fallen; der Ausbruch des Krieges.

Übung 2. Mit welchen unten angegebenen Verben lassen sich folgende Substantive verbinden?

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Die Grenze ...; | einen Befehl...; |
| den Nichtangriffspakt...; | den Befehl...; |
| die Luftwaffe ...; | Vorkehrungen...; |
| Truppenkonzentrationen ...; | den Dienst... |

erteilen; versagen; überschreiten; vornehmen; aufbieten; treffen; brechen; ausführen.

Übung 3. Geben Sie deutsche Äquivalente zu folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

сапёр; окружать; поражать; пленный; оккупант; снаряжение; пополнение; нарушать пакт о ненападении; бомбардировщики совершали атаку за атакой; пустить в ход военно-воздушные силы; совершать массированные бомбовые атаки; отдавать приказ; принимать меры; начало войны; уничтожить противника, оказавшемся в окружении («в котле»); нарушить конвенцию о правилах ведения войны; наступление наземных войск; многочисленный отряд вооруженных сил; перейти границу; проводить концентрацию войск; оружие и транспортные средства отказывали.

Aufgaben zum Inhalt des Textes

Aufgabe 1. Beantworten Sie folgende Fragen zum Inhalt des Textes.

1. Wann und unter welchen Umständen begann Hitlers Überfall auf die Sowjetunion?

2. Welche Streitkräfte hat Hitler am Anfang des Krieges aufgebildet?

3. Wusste Stalin Bescheid über die Vorbereitung des Krieges gegen die Sowjetunion?

4. Worin bestanden die zynischen Kriegspläne von Hitler, die er in einer Unterredung mit dem Hohen Kommissar des Völkerbundes offen gelegt hatte?

5. Wie reagierte Churchill auf Hitlers „Kreuzzug gegen den Bolschewismus“?

6. Wie waren die ersten Wochen des Russlandfeldzuges?

7. Warum waren die deutschen Militärs davon überzeugt, dass der Krieg in wenigen Tagen beendet sein würde?

8. Warum veränderte Hitler seine Pläne hinsichtlich des Vorstoßes nach Moskau?

9. Unter welchen Bedingungen erfolgte die Operation Taifun?

Aufgabe 2. Erläutern Sie folgende Dokumente anhand des Textes:

Weisung 21; Kommissarbefehl.

Aufgabe 3. Der Inhalt von den ersten 3 Absätzen lässt sich unter einem Titel vereinigen. Als Titel konnte die Wortverbindung in Form eines kurzen Satzes aus dem ersten Absatz dienen. Finden Sie diese Wortverbindung und schreiben Sie sie heraus.

Aufgabe 4. Welche Absätze lassen sich unter dem Titel „Stalin außer Gefecht“ vereinigen?

Aufgabe 5. Der Inhalt der übrigen Absätze besteht aus 3 inhaltlich verbundenen Teilen. Wie können Sie jeden Teil betiteln? Schreiben Sie diese Titel in Ihr Heft auf.

Aufgabe 6. Schreiben Sie aus dem Text zu jedem Titel aus den Aufgaben 3, 4, 5 Wörter und Wortverbindungen heraus, die Sie bei der Begründung dieser Titel verwenden könnten.

Aufgabe 7. Auf Grunde der Arbeit an der Aufgabe 6 haben Sie den Inhalt des Textes in Form eines schriftlichen Fixates bekommen. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder und stützen Sie sich dabei auf Ihr schriftliches Fixat.

Text 4. Das Scheitern des dritten Reiches.

Wörter und Wortverbindungen zum Text.

der Wahn - (e) s — заблуждение, самообман;
der Rückzug - (e) s, *züge* — отступление, отход;
die Preisgabe -, -n — оставление на произвол судьбы;
zum Erliegen kommen a, o — прекращаться, останавливаться;
ins Stocken geraten ie, a — застопориться, приостановиться;
scheitern vi (s) — рухнуть, потерпеть неудачу;
beeinträchtigen vt — оказывать отрицательное влияние (на кого-либо, что-либо);
sich zurückziehen o, o — отступать, отходить;
seinen Abschied nehmen a, o — уйти в отставку;
aus dem Dienst entlassen ie, -a — увольнять со службы;
ein agierender Heeresteil — действующая армейская часть;
den Oberbefehl übernehmen a, o — взять на себя (принять) командование;
Kohle- Erz- Erdölvorkommen (*meist im PL*) — месторождения угля, руды, нефти;
gestaffelt — эшелонированный;
verhängnisvoll — роковой;
der Pass, Passes, Pässe — горный проход, перевал;
erbittert — ожесточенный, озлобленный;
erbitterte Kämpfe um jede Häuserzeile — ожесточенные бои за каждую улицу;
in Schutt und Asche legen — испепелить, сжечь до тла;
umzingeln vt — окружать (крепость, армию);
der Ausbruch - (e) s, ... *brüche* — выход из окружения;
in ausreichendem Maß — в достаточной мере;
medizinische Betreuung — медицинское обслуживание;
das Verbandmaterial -s, -... lien — перевязочные средства;
in Gefangenschaft gehen i, a — сдаться в плен;
in Gefangenschaft geraten ie, a — попасть в плен;
die Unbarmherzigkeit — безжалостность, жестокость;
auf Hochtouren [-tu:] bringen a, a, — гнать на полную мощь;
die Parole, -n — лозунг; слухи, лживые утверждения;
die Defensive [-ve], -n — оборона, оборонительные действия;

in die Defensive geraten *ie, a* — перейти к обороне;
die Offensive [-va], -n — наступление;
das Eingreifen -s, — (энергичное) вмешательство, вступление в бой;
steckenbleiben ie, ie vi (s) — застрять (где-либо);
der Flüchtling -s -e — беженец, беглец;
sich verschanzen — укрепляться;
der Fallschirmjäger -s — парашютист;
j-m Widerstand leisten — оказывать сопротивление, не поддаваться кому-либо;
hartnäckig — упорный;
Alliierten pl — *ист.* союзники (противники Германии в Первой и во Второй Мировой войне);
die Landung, -en — высадка десанта;
das Ablenkungsmanöver [-ver]-s, — отвлекающий маневр;
sichten vt — увидеть, заметить (издали, вдалеке);
die Invasion [-va-], en — *военн.* вторжение;
das Landunternehmen -s, — десантная операция;
überlegen — превосходящий;
an Land bringen a, a — высадить на берег;
in Mitleidenschaft ziehen o, o — вовлечь в беду (вместе с собой);
umkommen a, o vi (s) — погибать, гибнуть;
die Schätzung, en — оценка (имущества и т. п.) данные;
die Seuchengefahr — опасность эпидемии;
bannen vt — преодолевать, устранять;
eine Gefahr bannen — предотвратить (устранить) опасность;
der Scheiterhaufen -s, — *ист.* костёр для сожжения (еретиков, книг и т.д.);
die Leiche -, n — труп;
das Massengrab -(e)s,.... gräber — братская могила, общая могила;
Selbstmord begehen i, a — совершить самоубийство;
übergießen o, o vt — обливать, заливать;
vor dem Nichts stehen a, a — остаться ни с чем.

Lesen Sie folgenden Text mit Hilfe der Wortliste. Sagen Sie, welches Ereignis den Verlauf des Krieges besonders beeinflusst hat?

Hitlers Wahn vom Vernichtungsfeldzug schloss einen Rückzug aus Russland oder auch nur die Preisgabe eroberten Bodens aus. Als der deutsche Angriff auf Moskau Anfang Dezember 1941 zum Erliegen kam und die Vorstöße im Norden und im Süden der Sowjetunion ins Stocken gerieten, musste Hitler zum ersten Male erkennen, dass der geplante Blitzfeldzug gescheitert war und seine Truppen nicht mehr in der Lage waren anzugreifen. Im Gegenteil, sie hatten Mühe, ihre Stellungen zu verteidigen. Aus Angst, die Rückschläge an der Front könnten die Stimmung in der Heimat beeinträchtigen, befahl Hitler am 16. Dezember den „fanatischen Widerstand“. Kein Truppenteil durfte sich fortan mehr aus seiner Stellung zurückziehen, egal wie stark der Druck der sowjetischen Verbände war und wie viel Verluste die Verteidigung kostete.

Drei Tage später nahm der Oberbefehlshaber des Heeres, Generalfeldmarschall Walther von Brauchitsch, seinen Abschied, nachdem Hitler ihn für das Scheitern des Angriffs auf Moskau verantwortlich gemacht hatte. Noch am selben Tag entließ Hitler den Oberbefehlshaber der Truppen, die im nördlichen Teil der Sowjetunion kämpften. Die Führung der im Süden agierenden Heeresteile hatte er bereits vorher ausgewechselt. Hitler übernahm nunmehr selbst den Oberbefehl über das Heer. „Das bisschen Operationsführung kann jeder machen“, äußerte er gegenüber Generalstabschef Franz Halder.

Im Sommer 1942 gelangen dem deutschen Ostheer noch einmal große Raumgewinne. Der Schwerpunkt der Kämpfe verlagerte sich nun in das südliche Russland. Hitler wollte das Donezbecken und den Kaukasus erobern, denn beide Gebiete waren wegen ihrer Kohle-, Erz- beziehungsweise Erdölvorkommen für die Kriegswirtschaft von besonderer Bedeutung. Wichtig war für Hitler zudem die Kontrolle Transkaukasiens, um zu verhindern, dass weiterhin über Persien amerikanische und britische Rüstungsgüter zu Stalin gelangten.

Ursprünglich sollten die Operationen gestaffelt durchgeführt werden, doch am 23. Juli gab Hitler in verhängnisvoller Überschätzung seiner Möglichkeiten den Befehl zum gleichzeitigen Vorstoß zur Wolga in Richtung Stalingrad und zum Kaukasus in Richtung Baku am Kaspischen Meer. Während letzterer im Spätsommer an den zäh verteidigten Passen des Kaukasusgebirges zum Erliegen kam, behauptete sich die 6. Armee unter dem Oberbefehl von Friedrich Paulus gegen schwere russische Angriffe am Don, konnte diesen Ende

August sogar überschreiten und erreichte kurz darauf die Wolga im Norden Stalingrads.

Bis Mitte November hatten die Deutschen nach erbitterten Kämpfen um jede Häuserzeile, durch die Stalingrad in Schutt und Asche gelegt wurde, neun Zehntel des Stadtgebietes in ihrer Hand. Doch dann begann eine sowjetische Großoffensive, und am 22. November war das gesamte deutsche Heer von einem riesigen Aufgebot umzingelt. Paulus wollte mit seiner Armee den Ausbruch versuchen, doch Hitler befahl durchzuhalten, vor allem weil Reichsmarschall Hermann Göring versprach, über die Luft für Nachschub zu sorgen, was ihm jedoch nicht in ausreichendem Maß gelang. Zur Jahreswende war die Versorgung der Soldaten schließlich so schlecht, dass die ersten verhungerten; eine medizinische Betreuung war kaum noch möglich, weil die Medikamente und das Verbandmaterial ausgingen.

Die Tragödie um Stalingrad nahm ihren Lauf. Ein Arzt der Truppe schrieb: „Kaum eine irdische Hoffnung mehr, den sicheren Tod vor Augen oder ein Schrecken ohne Ende in Gefangenschaft, irgendwo im Raum aller Unbarmherzigkeit.“ 146 000 Soldaten verbluteten, verhungerten oder erfroren, nur etwa 35 000 Mann, vor allem Verwundete, konnten rechtzeitig aus dem Kessel ausgeflogen werden. Rund 90 000 gingen nach der Kapitulation von Paulus am 31. Januar 1943 in sowjetische Gefangenschaft, die nur einige Tausend überleben sollten. Stalingrad brachte die endgültige Wende des Zweiten Weltkrieges.

Während Hitler noch immer seinen Träumen über Deutschlands Zukunft nachhing, die nationalsozialistische Propaganda die Parolen vom „totalen Krieg“ und nicht mehr fernen „Endsieg“ in die Bevölkerung trug und Hitlers Architekt und Organisator der Rüstungswirtschaft, Albert Speer, die Produktion der Kriegsgüter auf Hochtouren brachte, geriet die deutsche Wehrmacht in den Jahren 1943/44 an allen Fronten zunehmend in die Defensive. Hitlers Festung „Europa“ war brüchig geworden.

Die Heeresgruppen im Süden der Sowjetunion wurden durch Großoffensiven der Roten Armee im Sommer 1943 Schritt für Schritt zurückgedrängt und ab dem Frühjahr 1944 war das gesamte Ostheer gezwungen, den Rückzug anzutreten. Auch im Westen trat der Krieg mit dem Eingreifen der USA, denen Hitler im Dezember 1941 den Krieg erklärt hatte, in eine entscheidende Phase. Es war Hitler nicht gelungen, die Sowjetunion zu besiegen, bevor die Vereinigten Staaten von

Amerika Truppen nach Europa sandten. Jetzt hatte er gleichzeitig an zwei Fronten zu kämpfen.

Im Januar 1944 starteten die Alliierten in Italien eine Großoffensive mit dem Ansturm auf Rom. Doch der Vormarsch blieb in den Bergen bei der süditalienischen Stadt Cassino stecken. Der Kampf konzentrierte sich auf das strategisch bedeutsame Benediktinerkloster Montecassino, das die Amerikaner massiv bombardierten, obwohl sich in den Kellergewölben noch Flüchtlinge, darunter Familien mit Kindern und Mönche, aufhielten. Nur wenige überlebten den Bombenhagel und konnten sich später in Sicherheit bringen.

In den Ruinen verschanzten sich schließlich deutsche Fallschirmjäger, die den Angreifern hartnäckigen Widerstand leisteten. Erst am 4. Juni konnten die Alliierten den entscheidenden Sieg erringen und sich den Weg von Südeuropa nach Deutschland freischlagen.

Nach ihrem Sieg in Italien starteten die Alliierten ihr Unternehmen Overlord, die Landung in der Normandie, an der Küste vor Caen. Das deutsche Militär hatte den Angriff weiter nördlich an der Kanalküste, bei Calais, vermutet, da hier der Seeweg zwischen Großbritannien und Frankreich am kürzesten ist. So glaubten die deutschen Einheiten, die in der Normandie lagen, am 6. Juni 1944 auch zunächst nur an ein Ablenkungsmanöver, als sie aus ihren Bunkerstellungen am Strand die alliierte Flotte sichteten. Aber es war keine bloße Falle, es war der sogenannte D-Day oder Decision-Day, das größte Landeunternehmen in der Kriegsgeschichte.

Schnell konnten die Truppen der Alliierten unter dem Bombardement ihrer weit überlegenen Luftwaffe und dem massiven Feuerschutz der Marine die deutschen Linien an der Küste überwinden und bis Anfang Juli rund 1 Million Mann und über 170000 Fahrzeuge an Land bringen. Die Deutschen hatten keinerlei Chance mehr, den Feind, wie geplant, sofort zurückzuschlagen. Ende August konnten die Alliierten Paris einnehmen und sich im Anschluss daran nach Deutschland vorarbeiten.

Auch der von Hitler noch eilig aufgestellte so genannte Volkssturm, eine Ersatzarmee von Alten, Jugendlichen und Verwundeten, stand dem Ansturm der Alliierten nur hilflos gegenüber. Mehr und mehr zogen die Angriffe jetzt die Zivilbevölkerung in Mitleidenschaft. Seit zwei Jahren flogen die Alliierten Luftangriffe, im Jahr 1944 wurde eine Stadt nach der anderen in eine Trümmerlandschaft verwandelt. Hunderttausende Tonnen Bomben gingen auf Deutschland nieder und Hunderttausende

Menschen, darunter insbesondere Frauen, Kinder und Alte, mussten dabei ihr Leben einbüßen.

Bei einer zweitägigen Angriffswelle alliierter Bomberverbände auf Dresden im Februar 1945 kamen zigtausend Menschen um. Die Schätzungen reichen von 25 000 Toten bis zu 60 000 und mehr. Um die Seuchengefahr zu bannen, errichtete man auf dem Alten Markt einen Scheiterhaufen, auf dem unzählige Leichen verbrannt wurden. Als Fahrzeuge für den Transport zur Verfügung standen, begrub man die Toten in Massengräbern am Rand der Stadt.

Am 25. April 1945 reichten sich amerikanische und sowjetische Truppen bei Torgau an der Elbe die Hände. Als die Sowjets fünf Tage später, am 30. April 1945, das Reichstagsgebäude in Berlin besetzten, beging Hitler, zusammen mit Eva Braun, die er erst am Tag zuvor geheiratet hatte, im Bunker der Reichskanzlei Selbstmord. Wenig später wurden die beiden Leichen, wie Hitler es noch angeordnet hatte, im Hof des Regierungsgebäudes mit Benzin übergossen und verbrannt.

Am 2. Mai musste die Hauptstadt vor der Roten Armee kapitulieren, einige Tage später unterzeichneten die Deutschen die bedingungslose Kapitulation; die Schrecken des Dritten Reiches und des Zweiten Weltkrieges hatten damit ein Ende gefunden. Die Menschen konnten wieder aufatmen, auch wenn sie vor dem Nichts standen.

Texterläuterungen

D-Day — Decision-Day — der entscheidende Tag — исторический день высадки союзных войск в Европе (6 июня 1944).

Übungen zur Festigung der Wörter und Wortverbindungen zum Text.

Übung 1. Geben Sie russische Äquivalente zu folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

umzingeln; die Defensive; die Offensive; der Ausbruch; das Eingreifen; der Flüchtling; der Bombenhagel; der Fallschirmjäger; der Alliierte; der Scheiterhaufen; das Ablenkungsmanöver; die Invasion; das Landeunternehmen; die Preisgabe eroberten Bodens; der Blitzfeldzug war gescheitert; die Verteidigung kostete viele Verluste; den Oberbefehlshaber der Truppen entlassen; erbitterte Kämpfe um jede Häuserzeile; Landung an der Küste; die weit überlegene Luftwaffe; in ausreichendem Maß; medizinische Betreuung.

Übung 2. Mit welchen unten angegebenen Verben lassen sich folgende Substantive verbinden?

seinen Abschied ...;

sein Leben ...;

den Oberbefehl ...;

die Seuchengefahr ...;

den Rückzug ...;

Selbstmord ...

j-m Widerstand ...;

begehen, übernehmen, bannen, leisten, antreten, nehmen, einbüßen.

Übung 3. Ergänzen Sie folgende Wortverbindungen durch die unten angegebenen Attribute:

die Preisgabe ... Bodens;

... Widerstand leisten;

ein ... Heeresteil;

der ... Tag der Invasion;

... Überschätzung seiner Kräfte;

der... Feuerschutz der Marine,

ein ... Kampf;

hartnäckig, erobert, verhängnisvoll, entscheidend, massiv, erbittert, agierend.

Übung 4. Geben Sie deutsche Äquivalente zu folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

оборона; наступление; беженец; прорыв; парашютист; союзник; вторжение; останавливаться (прекращаться); застопориться; уйти в отставку; снять главнокомандующего войсками; взять на себя командование; ожесточенные бои за каждую улицу; сдаться в плен; попасть в плен; начинать отступление; бороться на 2 фронта; перейти к обороне; оказывать сопротивление; высадка десанта; отвлекающий маневр; вовлечь в беду; остаться ни с чем; совершить самоубийство; предотвратить опасность; лишиться жизни; устранить опасность эпидемии; молниеносная военная кампания провалилась; отступить со своих позиций.

Aufgaben zum Inhalt des Textes.

Aufgabe 1. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text:

1. Welche Ereignisse ließen Hitler zum erstenmal erkennen, dass der geplante Blitzfeldzug gescheitert war?
2. Was bedeutete Hitlers „fanatischer Widerstand“?
3. Warum übernahm Hitler den Oberbefehl über das Heer?
4. Warum verlagerte sich der Schwerpunkt der Kämpfe in das südliche Russland?
5. Worin bestand Hitlers verhängnisvoller Fehler bei der Kriegsführung im Sommer 1942?

6. Wie verlief der Kampf um Stalingrad in der ersten Etappe (bis Mitte November)?

7. In welche Lage geriet das gesamte deutsche Heer durch den Anfang einer sowjetischen Offensive?

8. Wie waren die Folgen der Tragödie um Stalingrad?

9. Wie beeinflusste das Eingreifen der USA den Verlauf des Krieges?

10. Wie war die Lage der deutschen Zivilbevölkerung im letzten Jahr des Krieges?

11. Welche bedeutenden Ereignisse erfolgten in den letzten Tagen des Krieges (vom 25. April)?

Aufgabe 2. Definieren Sie folgende Begriffe:

Alliierte; Flüchtling; Volkssturm.

Aufgabe 3. Der Inhalt des Textes „Das Scheitern des dritten Reiches“ besteht aus 4 inhaltlich selbstständigen Teilen. Welchem Teil entspricht jeder von vier hinten angegebenen Titeln?

1. Ohne Rücksicht auf Verluste;

2. Erbitterte Kämpfe in Italien;

3. Vom D-Day zur Kapitulation;

4. Die Schlacht von Stalingrad.

Aufgabe 4. Schreiben Sie zu jedem Titel der Absätze des Textes Wörter und Wortverbindungen heraus, die bei der Begründung dieser Titel verwendet werden könnten.

Aufgabe 5. Auf Grundlage der Arbeit an den Aufgaben 3 und 4 haben Sie Ihr schriftliches Fixat des Textes bekommen. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder und stützen Sie sich dabei auf das Fixat.

Text 5. Die Kapitulation der deutschen Wehrmacht.

Wörter und Wortverbindungen zum Text.

- die Verhandlung*, -en — переговоры;
die Flucht — бегство, побег;
auf der Flucht — во время бегства;
an diversen Frontabschnitten — на разных участках фронта;
die Vollmacht, -en — полномочие;
sich absetzen — сбежать, скрыться;
zustimmen vi (D) — соглашаться с кем-либо (с чем-либо);
die Einstellung — прекращение;
die Zeitspanne, -n — промежуток времени, период;
der Funkspruch -(e)s, ... *sprüche* — радиограмма;
erbitten a, e vt книжн. (von j-m) — выпрашивать, просить (у кого-либо);
die Kapitulationsurkunde, -n — акт о капитуляции;
seine Unterschrift setzen — поставить свою подпись;
der Argwohn -(e)s — подозрение, недоверие;
hintergehen i, a vt — обманывать, злоупотреблять доверием, обойти (разг.);
den letzten Schriftzug tun a, a — подвести черту;
auf Kosten (G) — за счет (кого-либо, чего-либо);
das Misstrauen -s — недоверие, подозрение;
überlassen ie, a vt — уступить, отдать;
der Hauptkriegsverbrecher -s — главный военный преступник;
das Schnellboot (-e)s -e — быстроходный катер;
j-m ins Netz gehen i, a — попасться в чьи-либо сети;
der Deckname -ns, -n — псевдоним;
untertauchen vi (s) — скрываться, исчезать;
versehen a, e vt (mit D) — снабжать, оснащать (чем-либо);
vorkommen a, o vi (s) (j-m) — казаться (кому-либо каким-либо);
verdächtig — подозрительный, сомнительный;
j-n in Gewahrsam nehmen a, o — взять кого-либо под стражу, арестовать кого-либо;
sich entziehen o, o (D) — уклоняться (от чего-либо);
fahnden vi (nach D) — охотиться (за кем-либо), разыскивать (кого-либо, что-либо);

das Hetzblatt -(e)s ... blätter — воинствующая, реакционная газета;
tarnen vt — маскировать, камуфлировать;
anordnen vt — предписывать, отдать распоряжение (приказ)
(о чем-либо);
verraten ie, a vt — обнаруживать, показывать;
die Besatzungszone, -n — оккупационная зона;
die Übereinkunft, -künfte — соглашение; договоренность;
die Missstimmung, -en — разлад;
die Rücksprache, n — консультация, (дополнительные)
переговоры;
die Verwaltung, -en — управление, правление, администрация;
der Einflussbereich -(e)s-, -e — сфера влияния;
die Wahlniederlage, -n — поражение на выборах;
das Einvernehmen -s — взаимное согласие;
sich brüskiert fühlen — чувствовать себя оскорбленным;
eigenmächtig — самовольный;
auf etw. (A) bedacht sein — стремиться к чему-либо;
der Eklat -s, -s — книжн. редко скандал, сенсация;
zustimmen vi (D) — соглашаться (с кем-либо, с чем-либо); одобрять
(что-либо);
die Ausweisung, -en — высылка, выдворение (из пределов го-
сударства);
Zustimmung geben a, e — дать согласие;
die Reparationsleistung, -en — репарационные платежи;
die Kriegschädigung, -en — возмещение военных убытков;
Kriegschädigungen leisten — возмещать военные убытки,
выплачивать репарации;
Sachwerte pl. — ценные вещи, ценности;
die Rechtsprechung — судопроизводство;
die Eigenständigkeit — самостоятельность;
ausrotten vt — истреблять, искоренять;
eine Stelle bekleiden — занимать должность (место, пост);
aburteilen vt — осудить, выносить приговор.

Lesen Sie folgenden Text mit Hilfe der Wortliste und sagen Sie in aller Kürze, wie der politische Wiederaufbau im neuen Deutschland erfolgen dürfte?

In der Nacht zum 7. Mai 1945, um 2.41 Uhr, unterzeichnete der Chef des deutschen Wehrmachtsführungsstabes, Generaloberst Alfred Jodl, im Hauptquartier der Amerikaner in Reims die bedingungslose Kapitulation. Zuvor hatte ihm der Oberbefehlshaber der US-Streitkräfte, General Dwight D. Eisenhower, damit gedroht, die Luftangriffe fortzusetzen und die Verhandlungen abubrechen, wenn die Deutschen die Maßgaben der Alliierten nicht akzeptierten. Dann sollten Soldaten, die auf der Flucht vor den Sowjets waren, auch keine Möglichkeit mehr haben, sich zu ergeben.

Bereits einige Tage vorher hatten einzelne Heeresgruppen an diversen Frontabschnitten, unter anderem in Italien, Süd- und Nordwestdeutschland, Teilkapitulationen erreicht. Auch Jodl hatte von Großadmiral Karl Dönitz, der seit dem Selbstmord Adolf Hitlers am 30. April des Jahres die Regierungsgeschäfte leitete, nur die Vollmacht erhalten, eine Teilkapitulation zu unterzeichnen. Dönitz wollte auf diese Weise Zeit gewinnen, um möglichst vielen Flüchtlingen und Truppenverbänden des Ostheeres noch die Möglichkeit zu geben, sich in den Machtbereich der westlichen Kriegsgegner abzusetzen.

Als Jodl am Nachmittag des 6. Mai im Hauptquartier von General Eisenhower eintraf, wollte er folglich nur eine Teilkapitulation für die Westfront akzeptieren. Falls die Alliierten sich darauf nicht einließen, sollte der Generaloberst einer Gesamtkapitulation nur dann zustimmen, wenn zwischen dem Abbruch der Kampfhandlungen und der Einstellung der Truppenbewegungen eine Zeitspanne von mehreren Tagen läge. Doch General Dwight D. Eisenhower durchschaute das Verzögerungsmanöver, lehnte die Forderung der deutschen Delegation darum strikt ab und verlangte die sofortige Unterzeichnung der Gesamtkapitulation.

Jodl teilte der Reichsregierung daraufhin in einem verzweifelten Funkspruch mit: „Ich sehe keinen anderen Ausweg als Chaos oder Unterzeichnung. Erbitten sofortige drahtlose Bestätigung, ob ich die Vollmacht habe, die Kapitulation zu unterzeichnen.“ Dönitz erkannte die Not der Stunde und gab schließlich nach. So setzte Jodl am frühen Morgen seine Unterschrift unter die Kapitulationsurkunde, nach der am 8. Mai um 23.01 Uhr die Waffen schweigen sollten. Den deutschen Soldaten blieben jetzt noch knapp zwei Tage Zeit, sich vor einer Gefangennahme durch sowjetische Truppen in Sicherheit zu bringen.

Obwohl der Krieg nun beendet war, forderte der sowjetische Staats- und Parteichef Josef Stalin, dass der Kapitulationsakt im Machtbereich

der Roten Armee wiederholt würde. Er hatte schon die Teilkapitulationen mit großem Argwohn verfolgt, da er fürchtete, von den westlichen Alliierten und den Deutschen hintergangen zu werden, und gab sich deshalb mit der Reimser Gesamtkapitulation keinesfalls zufrieden.

Daher befahl Karl Dönitz den Chef der Oberkommandos der Wehrmacht, Generalfeldmarschall Wilhelm Keitel, den Oberbefehlshaber der Kriegsmarine, Generaladmiral Hans-Georg von Friedeburg, sowie Generaloberst Stumpff, den Vertreter des verwundeten Oberbefehlshabers der Luftwaffe, Ritter von Greim, in die völlig zerstörte Reichshauptstadt.

In der militärtechnischen Schule in Berlin-Karlshorst, wo sich das sowjetische Hauptquartier befand, unterschrieben die deutschen Offiziere erneut eine Kapitulationsurkunde. Als der letzte Schriftzug getan war, standen die Zeiger auf 0.16 Uhr. Es war der 9. Mai 1945. Im Anschluss an die Unterzeichnung servierten die Sowjets — so wird erzählt — der deutschen Delegation ein reichhaltiges Essen mit Sekt und russischem Kaviar.

Die Deutschen erfuhren von der bedingungslosen Kapitulation bereits wenige Stunden nach der Unterzeichnung in Reims. Die Nachricht verbreitete sich schnell über den Rundfunk. Nicht nur für die Soldaten schwiegen an allen Fronten die Waffen, auch für die Zivilbevölkerung bedeutete dieser historische Akt das Ende des totalen Krieges, dessen Bombenangriffe über Millionen von Menschen unsagliches Leid gebracht hatten. Zahllose Alte, Mütter und Kinder waren im Bombenhagel schwer verletzt worden oder zu Tode gekommen. Die Überlebenden standen nun vor dem absoluten Neuanfang. Ihnen schlug die Stunde Null.

Rund zwei Wochen nach der Kapitulation, am 23. Mai 1945, verhafteten die Alliierten die Mitglieder der Regierung Dönitz in ihrem letzten Hauptquartier, der Marineschule Murwik bei Flensburg, und überführten sie in die Kriegsgefangenschaft. Dies geschah auf erheblichen Druck Moskaus, denn noch immer befürchtete Stalin, dass sich die westlichen Alliierten — die USA, Großbritannien und Frankreich — auf Kosten sowjetischer Interessen zu einer Zusammenarbeit mit der deutschen Führung entschließen würden. Tatsächlich jedoch war auch unter den westlichen Siegermächten das Misstrauen gegenüber den gerade besiegten Deutschen zu groß, als dass sie ihnen die Regierungsgewalt überlassen hätten.

Inzwischen hatten die Alliierten Sonderkommandos gebildet, die nach den Hauptkriegsverbrechern suchen sollten. So wurde zum Beispiel am Tag der Kapitulation der Reichskommissar der besetzten Niederlande, Arthur Seyß-Inquart, gefasst, als er sich in einem Schnellboot auf dem Weg in die Niederlande befand. Einige der NS-Größen gingen den Besatzungsmächten eher zufällig ins Netz: Der berüchtigte Reichsführer der SS, Heinrich Himmler, war, wie einige andere auch, mit einem Decknamen untergetaucht. Als Heinrich Hitzinger und mit einem neuen Ausweis versehen, versuchte er zu flüchten, doch einem britischen Soldaten an einem Kontrollpunkt kam der Mann mit einer Augenklappe verdächtig vor, weil er im Gegensatz zu allen anderen Passanten freiwillig seine Papiere zeigte. Die Briten nahmen ihn in Gewahrsam, und nach einem Tag gab sich Himmler schließlich selbst zu erkennen. Dem anstehenden Gerichtsverfahren entzog er sich allerdings durch die Einnahme einer Giftkapsel.

Alfred Rosenberg, der NS-Ideologe und Reichsminister für die besetzten Ostgebiete, wurde von britischen Soldaten, die nach Heinrich Himmler fahndeten, in einem Lazarett entlarvt, und Julius Streicher, der Herausgeber des antisemitischen Hetzblattes „Der Stürmer“, fiel, wieder rein zufällig, einem amerikanischen Major in die Hände. Getarnt als Maler, lebte er zurückgezogen in einem Bauernhaus in Bayern. Ausgerechnet dort machte der Amerikaner während einer Autofahrt eine Pause, und bei einer kurzen Unterhaltung verriet sich Julius Streicher selbst.

Hermann Göring, Hitlers Reichsmarschall, hatte sich bereits kurz nach der Kapitulation selbst den Amerikanern gestellt. Er fürchtete, von der SS ermordet zu werden, da Hitler seine Liquidierung angeordnet hatte. Nun hoffte er, bei den Siegern Schutz zu bekommen, und ließ sich daher von den Amerikanern festnehmen.

Am 5. Juni 1945 verkündeten die vier Oberbefehlshaber der Siegermächte die Übernahme der obersten Regierungsgewalt. Deutschland sollte in vier Sektoren aufgeteilt werden, wobei die Siegermächte in den ihnen unterstehenden Gebieten eigenverantwortlich handeln konnten. Alle „Deutschland als ganzes betreffenden Angelegenheiten“ fielen nun in die Zuständigkeit des Alliierten Kontrollrates mit Sitz in Berlin. Er setzte sich aus den vier Oberbefehlshabern zusammen. Sie mussten ihre Beschlüsse einstimmig fassen, was sich als eine schwere Hypothek erwies, da die Auffassungen der Siegermächte über Deutschlands Zukunft schon bald auseinander

gingen. Daher stellte der Kontrollrat seine Arbeit auch nach einigen Jahren wieder ein — die Siegermächte konnten sich nicht mehr einigen.

Vier Stadtkommandanten regierten die ehemalige Reichshauptstadt Berlin. Auch sie sollten in den nächsten Monaten kaum noch Übereinkünfte erzielen. Mehr und mehr konzentrierten sich die Westalliierten einerseits und die Sowjets andererseits auf ihre jeweiligen Besatzungszonen, das Interesse an einem geeinten Deutschland nahm ab, so dass die Spaltung des Landes in einen West- und einen Ostteil vorprogrammiert war.

Noch während die Siegermächte in ihre Zonen einrückten, hatte Stalin bereits eine erste ernste Missstimmung unter den Alliierten provoziert. Ohne Rücksprache mit den Verbundeten gliederte er die Gebiete östlich der Oder und der Neiße aus der sowjetischen Besatzungszone aus und stellte sie unter polnische Verwaltung. So nutzte er die nur als Provisorium gedachte Teilung Deutschlands, um die europäische Landkarte zu Gunsten des sowjetischen Einflussbereichs zu verändern.

Vom 17. Juli bis zum 2. August 1945 trafen im Schloss Cecilienhof in Potsdam die Großen Drei zusammen, um über die Zukunft des besiegten Landes zu beraten. Aus den USA war der Nachfolger des im Frühjahr verstorbenen amerikanischen Präsidenten Franklin D. Roosevelt, Harry S. Truman, gekommen, aus Großbritannien Premierminister Winston Churchill, den später, nach seiner Wahlniederlage im britischen Unterhaus, Clement Attlee ablöste, und schließlich aus der Sowjetunion Staats- und Parteichef Stalin. Der Konferenzverlauf machte deutlich, dass das gute Einvernehmen aus den Tagen der Waffenbrüderschaft inzwischen getrübt war. Churchill und Truman fühlten sich brüskiert durch Stalins eigenmächtiges Vorgehen im Osten. Doch war man allseits darauf bedacht, es nicht zu einem Eklat kommen zu lassen. Letztlich stimmte der Westen der Oder-Neiße-Linie als provisorischer Grenze zu. Auch der Ausweisung der deutschen Bevölkerung aus Polen, Ungarn und der Tschechoslowakei gaben die westlichen Alliierten nachträglich ihre Zustimmung.

Langwierige Diskussionen entwickelten sich um die Frage der Reparationsleistungen, über deren Höhe sich die Siegermächte nicht äußerten. Grundsätzlich sollte Deutschland die Kriegsent-schädigungen durch Sachwerte, wie beispielsweise demontierte Fabrikanlagen, leisten, und grundsätzlich sollten dabei die Alliierten die Wiedergutmachungen aus ihren eigenen Besatzungszonen Ziehen. Nur die Sowjetunion, die

durch den Kriegsverlauf in besonderem Maß getroffen war, konnte sich auch aus den übrigen Gebieten bedienen.

Einig waren sich die drei Mächte darin, dass der politische Wiederaufbau nur auf einer demokratischen Grundlage erfolgen dürfe. Aus Angst vor einem zu starken Deutschland sollten Regierung, Gesetzgebung und Rechtsprechung strikt getrennt werden, Deutschland als Bundesstaat mit weitgehender Eigenständigkeit der Länder organisiert werden. Darüber hinaus sollte das besetzte Land entmilitarisiert und der Nationalsozialismus ausgerottet werden. Ehemalige Mitglieder der NSDAP sollten keine verantwortlichen Stellen des öffentlichen Lebens mehr bekleiden, und Funktionäre des Dritten Reiches sollten verhaftet, Kriegsverbrecher abgeurteilt werden.

Übungen zur Festigung der Wörter und Wortverbindungen zum Text.

Übung 1. Geben Sie russische Äquivalente zu folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

die Kapitulationsurkunde; die Besatzungszone; die Verwaltung; die Reparationsleistung; unsagliches Leid bringen; das Interesse an einem geeinten Deutschland nahm ab; Übereinkünfte erzielen; unter polnische Verwaltung stellen; zu Gunsten des sowjetischen Einflussbereiches; die Ausweisung der deutschen Bevölkerung; verantwortliche Stellen des öffentlichen Lebens bekleiden; auf etwas bedacht sein.

Übung 2. Ergänzen Sie folgende Wortverbindungen durch die unten angegebenen Verben:

| | |
|---|------------------------------|
| Verhandlungen ...; | Übereinkünfte ...; |
| die Vollmacht...; | seine Zustimmung ...; |
| seine Unterschrift...; | die Regierungsgewalt...; |
| den letzten Schriftzug ...; | den Nationalsozialismus ...; |
| eine ernste Missstimmung unter den Alliierten ... | |

erhalten, erzielen, setzen, tun, geben, ausrotten, abrechnen, provozieren, überlassen.

Übung 3. Geben Sie deutsche Äquivalente zu folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

разлад; главный военный преступник; акт о капитуляции; оккупационная зона; репарационные платежи; поражение на выборах; во время бегства; получить полномочия; занять пост; прекращение продвижения войск; достичь договоренности;

недоверие в отношении побежденных немцев; доставить невыразимые страдания; выдворение немецкого населения; входить в чью-либо компетенцию; охотиться за кем-либо; избежать суда; поставить свою подпись; чувствовать себя оскорбленным.

Aufgaben zum Inhalt des Textes.

Aufgabe 1. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text:

1. Wann und wo unterzeichnete der Chef des deutschen Wehrmachtführungsstabes die bedingungslose Kapitulation?
2. Warum verlangte General D. Eisenhower von der deutschen Delegation die sofortige Unterzeichnung der Gesamtkapitulation?
3. Was bedeutete die Unterzeichnung der Gesamtkapitulation für die deutsche Zivilbevölkerung?
4. Wie war die Fahndung auf die Mitglieder der NS-Führung organisiert?
5. Welche Rolle spielten die Siegermächte in den Besatzungszonen?
6. Auf welche Weise provozierte Stalin eine ernste Missstimmung unter den Alliierten?

Aufgabe 2. Alle 3 Absätze des Textes lassen sich betiteln. Wie?

Aufgabe 3. Schreiben Sie zu jedem Titel der Absätze Wörter und Wortverbindungen heraus, die Sie bei der Begründung dieser Titel verwenden könnten.

Aufgabe 4. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder.

Text 6. Deutschland gleich nach dem Kriege.

Wörter und Wortverbindungen zum Text.

- die Aburteilung*, -en — осуждение, вынесение приговора;
das Urteil -s, -e — приговор, решение;
ein Urteil fällen, (aus)sprechen — вынести приговор;
j-m den Prozess machen — возбудить процесс (дело) против кого-либо;
der Straftatbestand -(e)s, ... *bestände* — состав преступления;
gelten a, o (als N, für Akk) — слыть, считаться (кем-либо, каким-либо);
angeklagte Spitzenfunktionäre des Hitler-Regimes — обвиняемые главные функционеры гитлеровского режима;
das Ausmaß -es, -e — масштабы, размер, объем;
einen Urteilsspruch verlesen a, e — зачитать приговор;
verurteilen vt (zu D) — осудить, присудить (кого-либо к чему-либо);
zu lebenslanger Haft verurteilen — осудить к пожизненному заключению;
Angeklagte sub m, f — обвиняемый, ...мая;
die Freiheitsstrafe, n — лишение свободы;
der Einspruch -(e)s... *sprüche* — протест, возражение;
der Freispruch -(e)s, ... *sprüche* — оправдательный приговор;
die Urteilsvollstreckung — приведение приговора в исполнение; sich der Urteilsvollstreckung entziehen o, o — избежать приведения приговора в исполнение;
der Galgen -s, — виселица;
die Vollzugsbehörde, -n — исполнительные власти;
der Fragebogen -s – bögen — анкета, опросный лист;
der Werdegang -s — становление;
der Mitläufer -s — *полит.* попутчик;
Entlastete sub m, f — невиновный, ...ная;
die Sühnenmaßnahme -, -n — карательная мера, наказание;
die Amtsentlassung — снятие с поста (с должности);
der Entzug des Wahlrechtes — лишение избирательного права;
die Bußgeldzahlung, -en — выплата денежного штрафа;
die Auslegung, -en — (ис)толкование, интерпретация;
die Spruchkammer, -n — комиссия (палата) по денацификации;

in Verruf kommen — приобрести дурную славу;
das Entnazifizierungsverfahren -s — процесс по денацификации; der Unmut -(e)s — негодование;
rigoros — строгий;
einen Spruch fallen — выносить приговор;
j-n mundtot machen — заставить кого-либо (за)молчать; заткнуть кому-либо рот;
sich widersetzen (D) — противиться, не подчиняться, не повиноваться кому-либо; возражать (кому-либо, в чем-либо);
in Schutt und Asche liegen a, e — представлять собой груды развалин, лежать в развалинах;
dem Erdboden gleich machen — сравнивать с землей, разрушить до основания;
die Notunterkunft, ... künfte — временное жилище, землянка;
in Sorge sein (um A) — беспокоиться, волноваться (за кого-либо, о ком-либо, о чем-либо);
das Los -es, -e — доля, участь, судьба;
verschollen — пропавший (без вести);
der Bezugschein -(e)s, -e — ордер (на получение товара);
lahm legen vt — *перен.* парализовать, останавливать;
zur Selbsthilfe greifen i, i — не прибегать к чужой помощи; обойтись своими силами;
die Hamsterfahrt, -en — поездка с целью закупки продуктов впрок;
erstehen a, a vt — приобретать, покупать (с трудом);
unterbinden a, u vt — препятствовать (чему-либо);
anrücken — подорвать (что-либо), положить конец (чему-либо); *der Zugriff -(e)s* — хватание, схватывание, насильственные действия ;
qualvoll — мучительный;
menschenunwürdig — недостойный человека;
die Seuche, -n — эпидемия;
grassieren vi — свирепствовать (об эпидемии);
der Spätheimkehrer -s, — возвратившийся на родину (с фронта, из плена) позже, чем другие.

Lesen Sie folgenden Text mit Hilfe der Wortliste und formulieren Sie kurz den Hauptgedanken dieses Textes.

Entsprechend den Beschlüssen von Potsdam begannen die Alliierten mit der Aburteilung der NS-Funktionäre. In Nürnberg, der Stätte der Reichsparteitage, wurde ihnen der Prozess gemacht.

Der erste Verhandlungstag war der 20. November 1945, und es verging ein knappes Jahr, bis die Richter ihre Urteile fällten. Als Straftatbestände galten vor allem die Führung eines Angriffskrieges, Kriegsverbrechen und die Verfolgung aus politischen, rassistischen oder religiösen Gründen.

Das Beweismaterial des Gerichtes gegen die 22 angeklagten Spitzenfunktionäre des Hitler-Regimes war erdrückend. Die Sieger hatten nach Abschluss der Kampfhandlungen tonnenweise Aktenmaterial über die Regierung, die NSDAP und das Militär sichergestellt. So erfuhren die deutsche und die internationale Öffentlichkeit erstmals das ganze Ausmaß der nationalsozialistischen Verbrechen.

Am 30. September und 1. Oktober 1946 verlasen die Richter den Urteilsspruch. Zwölf Angeklagte wurden zum Tod verurteilt: Hermann Göring, Alfred Jodl, Alfred Rosenberg, Julius Streicher, Wilhelm Keitel, Arthur Seyß-Inquart, Außenminister Joachim von Ribbentrop, der Chef des Sicherheitsdienstes, Ernst Kaltenbrunner, der Reichsprotektor von Böhmen und Mähren, Wilhelm Frick, der Verantwortliche für die Zwangsarbeit, Fritz Sauckel, sowie der Generalgouverneur von Polen, Hans Frank, und in Abwesenheit Martin Bormann — Hitlers Sekretär der letzten Jahre.

Drei Angeklagte wurden zu lebenslanger Haft verurteilt, darunter Rudolf Hess, Hitlers Stellvertreter. Vier Beschuldigte, wie der Rüstungsminister Albert Speer und Karl Dönitz, erhielten langjährige Freiheitsstrafen. Gegen den Einspruch des sowjetischen Richters erkannte das Gericht in drei Fällen auf Freispruch.

Am 16. Oktober 1946 schließlich wurden die Todeskandidaten gehängt, Hermann Göring konnte sich allerdings der Urteilsvollstreckung durch Selbstmord entziehen; es gelang ihm, sich zu vergiften. Julius Streicher schrie noch auf den Stufen des Galgens „Heil Hitler!“ und starb mit einem antisemitischen Fluch auf den Lippen.

Die Siegermächte waren nicht nur darauf bedacht, die Mitglieder der NS-Führung zu verurteilen, sondern auch darauf, die deutsche Bevölkerung auf ihre Vergangenheit hin zu überprüfen. Schon bald nach Kriegsende wurde daher in den vier Besatzungszonen die so genannte Entnazifizierung durchgeführt. Allein bis Ende 1946 ließen die alliierten

Vollzugsbehörden etwa 240 000 Personen inhaftieren, wobei sie jedoch einen großen Teil schnell wieder auf freien Fuß setzten.

Die amerikanische Militärregierung entwickelte ein kompliziertes Verfahren, die Bevölkerung mit ausführlichen Fragebogen zu überprüfen. Damit waren alle Personen, die über 18 Jahre alt waren, gezwungen, mehr als 130 Fragen zu ihrer Persönlichkeit und ihrem Werdegang, insbesondere im Dritten Reich, zu beantworten. Abhängig von dem Ergebnis der Untersuchung galt der Betroffene als Hauptschuldiger, Belasteter, Minderbelasteter, Mitläufer oder als Entlasteter. Die Sühnemaßnahmen reichten vom Arbeitslager über die Amtsentlassung oder den Entzug des Wahlrechts bis hin zu Bußgeldzahlungen.

Am strengsten gingen die Amerikaner vor, großzügiger die Briten und Franzosen. Durch die unterschiedliche Auslegung kamen die Spruchkammern schnell in Verruf. Während beispielsweise in der britischen Zone die Betroffenen in der Mehrzahl der behandelten Fälle als Entlastete galten, war dies in der US-Zone dagegen nur bei einem geringen Prozentsatz der Fall. Als die Westmächte im Zuge des kalten Krieges ihren politischen Kurs wechselten und erkannten, dass sie die Deutschen für den wirtschaftlichen und politischen Neubeginn, auch in Europa, brauchten, stellten sie allmählich die Entnazifizierungsverfahren ein, sogar gegen Schwerbelastete. Die deutsche Bevölkerung reagierte darauf mit Unmut, und so machte dann der Spruch die Runde: Die Kleinen hängt man auf, die Großen lässt man laufen.

Die sowjetischen Machthaber entfernten in ihrer Besatzungszone, der späteren DDR, rigoros Richter, Staatsanwälte und auch Lehrer aus ihren Ämtern, die der NSDAP oder anderen NS-Gliederungen angehört hatten. Darüber hinaus nutzte der Kreml das Entnazifizierungsverfahren aber ebenfalls dazu, Personen mundtot zu machen, die sich den Anordnungen und Reformmaßnahmen aus Moskau widersetzten.

Nach der Kapitulation herrschte in Deutschland ein unbeschreibliches Chaos. Zahlreiche Großstädte lagen in Schutt und Asche. Die Bombenangriffe hatten ganze Straßenzüge in den Stadtzentren dem Erdboden gleichgemacht. Man schätzte damals, dass die gesamte Schuttmasse einen Trümmerberg von mehreren hundert Millionen Kubikmetern ergeben würde.

Millionen Wohnungen waren total zerstört beziehungsweise so beschädigt, dass ein Neubau erforderlich wurde. Die Menschen lebten in Ruinen, Kellerräumen unter den Trümmern oder in Notunterkünften wie

Baracken und auch Blechhütten. Unzählige Verkehrs- und Nachrichtenverbindungen waren unterbrochen, Strom-, Gas- und Wasserleitungen vielfach zerstört.

Über 5 Millionen Deutsche waren Opfer des Krieges geworden. Die Überlebenden, die stets in Sorge um die nächste Mahlzeit für die Familie und über das Los verschollener Angehöriger waren, konnten ihren Blick immer nur auf den nächsten Tag richten. Die schon während des Krieges erheblich eingeschränkte Versorgung mit Lebensmitteln brach nun vollends zusammen. Zwar setzten die Alliierten die Verteilung der lebensnotwendigen Güter auf Bezugsschein fort, doch konnten die Besatzungsbehörden die Menschen nicht immer ausreichend versorgen, zumal die Reparationsbestimmungen die deutsche Wirtschaft lahm legten. Es folgten bittere Hungerjahre, in denen insbesondere die Frauen, die die alltäglichen Sorgen zu tragen hatten, zur Selbsthilfe griffen.

Hamsterfahrten aufs Land bestimmten ihren Lebensrhythmus. Im Tausch gegen Kleidung, Geschirr und andere Wertgegenstände bekamen sie Kartoffeln, Milchprodukte oder Fleisch. Auf dem schwarzen Markt war bei entsprechender Bezahlung, etwa mit Schmuck oder Zigaretten, nahezu alles zu haben. Mit der Reichsmark dagegen konnte man kaum noch etwas erstehen, denn das Geld war inzwischen fast wertlos geworden. Die Polizei kontrollierte diesen Markt scharf, konnte ihn aber niemals ganz unterbinden. Doch dies hatte auch sein Gutes, denn letztlich bewahrte der illegale Handel Tausende vor einem grausamen Hungertod.

Unvorstellbar große Flüchtlingsströme aus dem Osten verschärften die Notlage in den westlichen Besatzungszonen noch zusätzlich. Waren die Menschen bereits in den letzten Kriegsmonaten in Massen vor der anrückenden Roten Armee geflohen, so hatten die Beschlüsse der Potsdamer Konferenz eine wahre Völkerwanderung zur Folge. Bis Oktober 1946 gelangten schon mehrere Millionen Deutsche in die Gebiete der westlichen Alliierten. Insgesamt wurden etwa 12 Millionen Menschen gezwungen, ihre Heimat im Osten und Südosten Europas zu verlassen. Auf ihrem leidvollen Zug nach Westen waren sie bepackt mit ihrem wenigen Hab und Gut, das sie noch vor dem Zugriff der Sowjets retten konnten. Bei Wind und Wetter waren sie häufig monatelang unterwegs, und nicht selten verloren sich bei dem allgemeinen Durcheinander Familienmitglieder für Jahre aus den Augen.

Einen qualvollen Weg hatten auch Millionen deutscher Soldaten vor sich, die in Gefangenschaft gerieten. Unter vielfach

menschenunwürdigen Umständen wurden sie in großen Internierungslagern zusammengezogen, wo sie auf ihren Abtransport warten mussten. Viele starben an den Seuchen, die in den Lagern grassierten, andere an Entkräftung, und Tausende kamen auf dem Weg zu ihren Bestimmungsorten um.

Aus den sowjetischen Straflagern kehrten Zehntausende erst 1955 zurück. Sie gingen als die Spätheimkehrer in die deutsche Geschichte ein. Mancher der Überlebenden wusste von geradezu grotesken Urteilen zu berichten: Es soll Verurteilungen zu 25 Jahren Straflager gegeben haben, nur weil die Papiere des Betroffenen ihn als Generalvertreter auswiesen, was für die sowjetischen Justizbehörden soviel bedeutete, wie einen Vertreter des Generals vor sich zu haben.

Übungen zur Festigung der Wörter und Wortverbindungen zum Text.

Übung 1. Geben Sie russische Äquivalente zu folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

die Aburteilung; der Richter; der Straftatbestand; der Freispruch; die Vollzugsbehörde; der Fragebogen; der Werdegang; der Mitläufer; die Bußgeldzahlung; die Notunterkunft; das Beweismaterial des Gerichtes; angeklagte Spitzenfunktionäre; die Richter verlesen den Urteilsspruch; gegen den Einspruch des Richters; auf etw. mit Unmut reagieren; Staatsanwälte aus ihren Ämtern entfernen; j-n mundtot machen; sich Anordnungen und Reformmaßnahmen widersetzen; das Los verschollener Angehöriger; die Verteilung der lebensnotwendigen Güter auf Bezugschein; den schwarzen Markt unterbinden.

Übung 2. Mit welchen unten angegebenen Verben lassen sich folgende Substantive verbinden?

j-m den Prozess ...; ... der Urteilsvollstreckung ...;

ein Urteil...; dem Erdboden ...;

den Urteilsspruch ...; die Wirtschaft....

Freiheitsstrafen ...;

erhalten, fällen, sich entziehen, verlesen, lahm legen, machen, überprüfen, gleichmachen.

Übung 3. Ergänzen Sie folgende Wortverbindungen durch die unten angegebenen Attribute:

die ... Vollzugsbehörden;

der ... Markt;

... Haft;

die ... Spitzenfunktionäre;

die ... Freiheitsstrafe;
der ... Fragebogen;
... Güter;

der ... Angehörige;
ein ... Weg.

ausführlich, alliiert, lebensnotwendig, langjährig, schwarz, verschollen, angeklagt, qualvoll, lebenslang.

Übung 4. Übersetzen Sie folgende Wörter und Wortverbindungen ins Deutsche:

лишение свободы; состав преступления; вынесение приговора; оправдательный приговор; исполнительные власти; выплата денежного штрафа; становление; карательная мера; временное жилище; приведение приговора в исполнение; зачитать приговор; осудить к пожизненному заключению; приговорить к смерти; выносить приговор; возбудить процесс (дело) против кого-либо; избежать приведения приговора в исполнение; заставить кого-либо замолчать; сравнять с землей; пропавший без вести член семьи; парализовать экономику; обойтись своими силами.

Aufgaben zum Inhalt des Textes.

Aufgabe 1. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text:

1. Warum machten die Alliierten den NS-Funktionären in Nürnberg den Prozess?
2. Was galt als Straftatbestände?
3. Wie war das Ausmaß der national-sozialistischen Verbrechen?
4. Warum konnte sich Hermann Göring der Urteilsvollstreckung entziehen?
5. Wie waren die Sühnenmaßnahmen?
6. Warum kamen die Spruchkammern schnell in Verruf?
7. Wozu nutzte der Kreml das Entnazifizierungsverfahren?
8. Wie lebte die deutsche Bevölkerung nach der Kapitulation?
9. Warum waren Flüchtlingsströme aus dem Osten so groß?
10. Wie war das Los deutscher Soldaten nach der Kapitulation?

Aufgabe 2. Definieren Sie folgende Begriffe:

Spitzenfunktionäre; Hamsterfahrt;
Entnazifizierung; Spätheimkehrer.
Spruchkammer;

Aufgabe 3. Die ersten 4 Absätze lassen sich unter einem Titel vereinigen. Wie meinen Sie, unter welchem?

Aufgabe 4. Geben Sie den Inhalt der vier von Ihnen betitelten Absätze wieder und benutzen Sie dabei die herausgeschriebenen Wörter und Wortverbindungen.

Aufgabe 5. Die übrigen Absätze lassen sich unter 3 Titeln vereinigen. Wie meinen Sie, unter welchen? Schreiben Sie aus diesen Absätzen Wörter und Wortverbindungen heraus, die Sie bei der Begründung Ihrer Titel verwenden könnten.

Aufgabe 6. Aufgrund der Arbeit an den Aufgaben 1—5 haben Sie den Inhalt des ganzen Textes schriftlich fixiert. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder und stützen Sie sich dabei auf Ihr schriftliches Fixat.

СК

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ

Literaturverzeichnis

1. Altrichter, H. Geschichtliches Werden. (Vom Zeitalter des Imperialismus bis zur Gegenwart) / H. Altrichter, H. Glaser. – Bamberg: C.C Buchners Verlag, 1989. – 238 c.
2. Müller, H.M. Schlaglichter der deutschen Geschichte / H. M. Müller. – Bonn: Bundeszentrale für politische Bildung, 1994. – 480 c.
3. Busley, H. Spiegel der Zeiten / H. Busley. – Diesterweg: Verlag Moritz, 1969. – 244 c.
4. Berger, T. Entdecken und verstehen / T. Berger, K.- H. Müller, H.- G. Oomen. – Frankfurt am Mein: Gornelsen Verlag Hirschgraben, 1989. – 224 c.
5. Kirchoff, H.G. Geschichte und Gegenwart / H.G. Kirchoff, K. Lampe. – Berlin: Verlag Ferdinand Schöningh Schroedel Schulverlag, 1989. – 225 c.
6. Heumann, H. Geschichte für morgen / Dr. H. Heumann. – Frankfurt am Mein: Hirschgraben – Verlag, 1984. – Band 4. – 224 c.